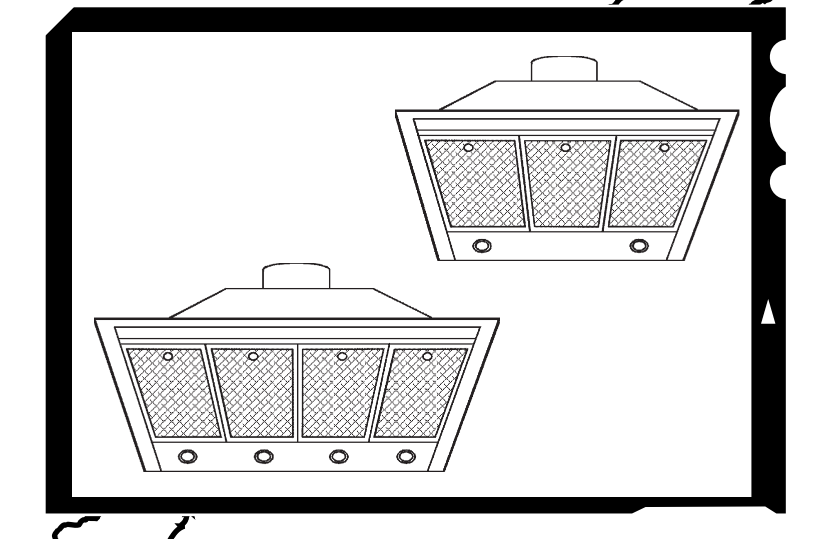




Model PK22

BEST BY BROAN P.O. Box 140 Hartford, WI 53027

READ AND SAVE THESE INSTRUCTIONS

WARNING

SUITABLE FOR USE IN HOUSEHOLD COOKING AREA.

TO REDUCE THE RISK OF FIRE, ELECTRICAL SHOCK, OR INJURY TO PERSONS, OBSERVE THE FOLLOWING:

1. Use this unit only in the manner intended by the manufacturer. If you have questions, contact the manufacturer at the address or telephone number listed in the warranty.
2. Before servicing or cleaning unit, switch power off at service panel and lock service panel to prevent power from being switched on accidentally. When the service disconnecting means cannot be locked, securely fasten a prominent warning device, such as a tag, to the service panel.
3. Installation work and electrical wiring must be done by a qualified person(s) in accordance with all applicable codes and standards, including fire-rated construction codes and standards.
4. Sufficient air is needed for proper combustion and exhausting of gases through the flue (chimney) of fuel burning equipment to prevent backdrafting. Follow the heating equipment manufacturer's guidelines and safety standards such as those published by the National Fire Protection Association (NFPA), and the American Society for Heating, Refrigeration and Air Conditioning Engineers (ASHRAE), and the local code authorities.
5. When cutting or drilling into wall or ceiling, do not damage electrical wiring and other hidden utilities.
6. Ducted fans must always be vented to the outdoors.
7. Do not use this unit with any solid-state speed control device.
8. To reduce the risk of fire, use only steel ductwork.
9. This unit must be grounded.

TO REDUCE THE RISK OF A RANGE TOP GREASE FIRE:

A. Never leave surface units unattended at high settings. Boilovers cause smoking and greasy spillovers that may ignite. Heat oils slowly on low or medium settings.
B. Always turn hood ON when cooking at high heat or when cooking flaming foods.
C. Clean ventilating fans frequently. Grease should not be allowed to accumulate on fan or filter.
D. Use proper pan size. Always use cookware appropriate for the size of the surface element.

WARNING

TO REDUCE THE RISK OF INJURY TO PERSONS IN THE EVENT OF A RANGE TOP GREASE FIRE, OBSERVE THE FOLLOWING:*

1. SMOTHER FLAMES with a close-fitting lid, cookie sheet, or metal tray, then turn off the burner. BE CAREFUL TO PREVENT BURNS. If the flames do not go out immediately, EVACUATE AND CALL THE FIRE DEPARTMENT.
2. NEVER PICK UP A FLAMING PAN - You may be burned.
3. DO NOT USE WATER, including wet dishcloths or towels - violent steam explosion will result.
4. Use an extinguisher ONLY if:
   A. You know you have a Class ABC extinguisher and you already know how to operate it.
   B. The fire is small and contained in the area where it started.
   C. The fire department is being called.
   D. You can fight the fire with your back to an exit.

   * Based on "Kitchen Fire Safety Tips" published by NFPA.

CAUTION

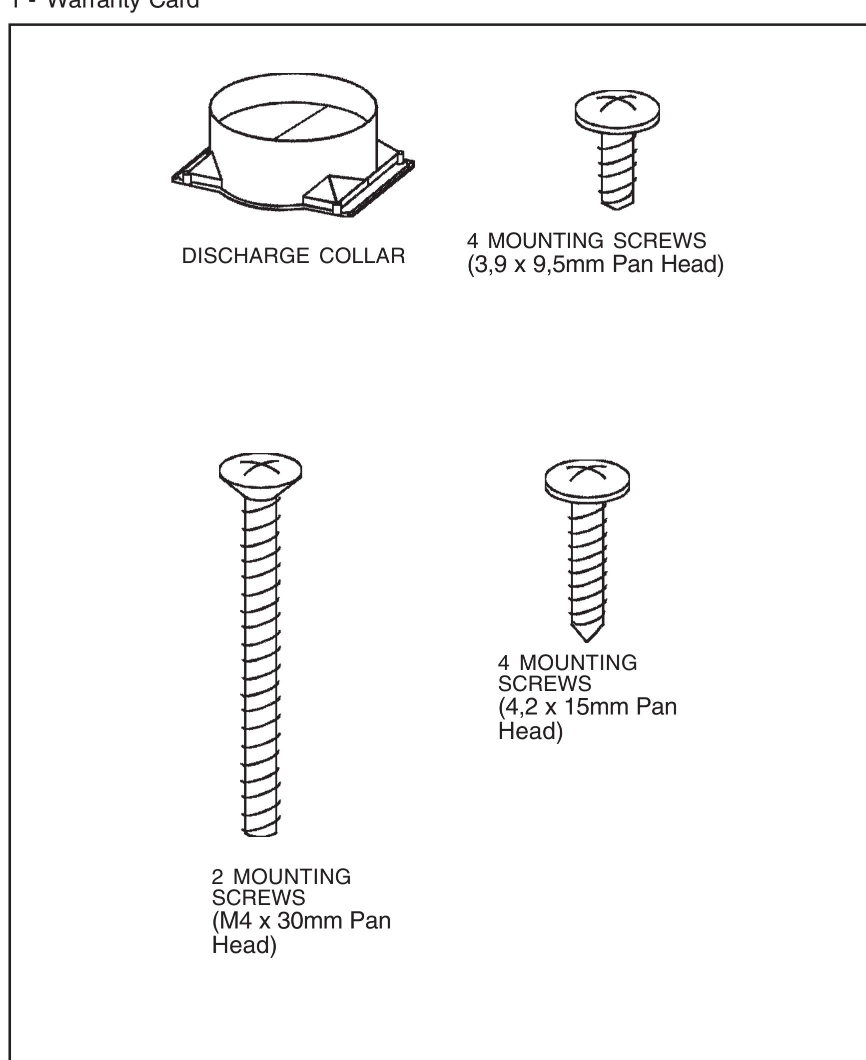
1. To reduce risk of fire and to properly exhaust air, be sure to duct air outside. Do not vent exhaust air into spaces within walls or ceilings or into attics, crawl spaces, or garages.

2. Take care when using cleaning agents or detergents.
3. Avoid using food products that produce flames under the Range Hood.
4. For general ventilating use only. Do not use to exhaust hazardous or explosive materials and vapors.
5. To avoid motor bearing damage and noisy and/or unbalanced impellers, keep drywall spray, construction dust, etc. off power unit.
6. Your hood motor has a thermal overload which will automatically shut off the motor if it becomes overheated. The motor will restart when it cools down. If the motor continues to shut off and restart, have the hood serviced.
7. For best capture of cooking impurities, the bottom of the hood should be a minimum of 24" and a maximum of 30" above the cooking surface.
8. Two installers are recommended because of the large size and weight of this hood.
9. Please read specification label on product for further information and requirements.
10. This product is equipped with a thermostat which may start blower automatically. To reduce the risk of injury and to prevent power from being switched on accidentally, switch power off at service panel and lock or tag service panel.

PREPARE THE HOOD

Unpack hood and check contents.
You should receive:

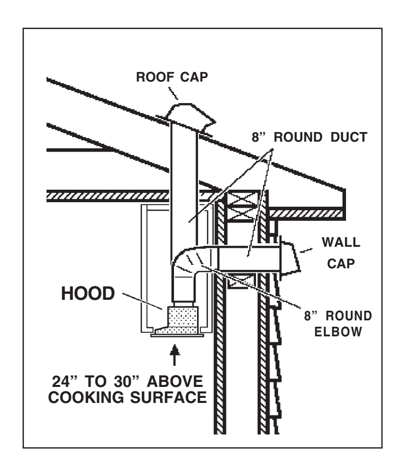
1 - Hood
1 - Discharge Collar with 4 Mounting Screws (3,9 x 9,5mm Pan Head)
1 - Parts Bag (B080810511) containing:
  4 - Mounting Screws (4,2 x 15mm Pan Head)
  2 - Mounting Screws (M4 x 30mm Pan Head)
1 - Installation Instructions
1 - Warranty Card



INSTALL THE DUCTWORK

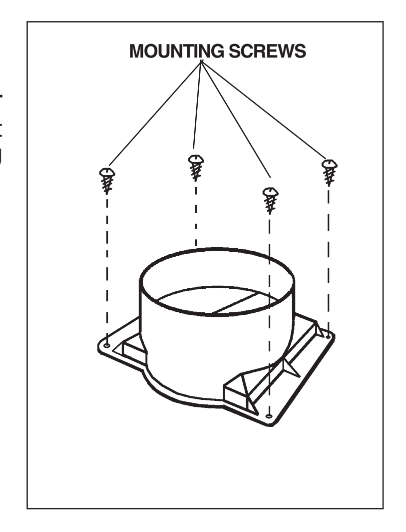
NOTE: To reduce the risk of fire, use only metal ductwork.

1. Decide where the ductwork will run between the hood and the outside.
2. A straight, short duct run will allow the hood to perform most efficiently.
3. Long duct runs, elbows, and transitions will reduce the performance of the hood. Use as few of them as possible.
4. Use duct tape to seal the joints between ductwork sections.
5. Install a roof or wall cap. Connect 8" round metal ductwork to cap and work back towards hood location.



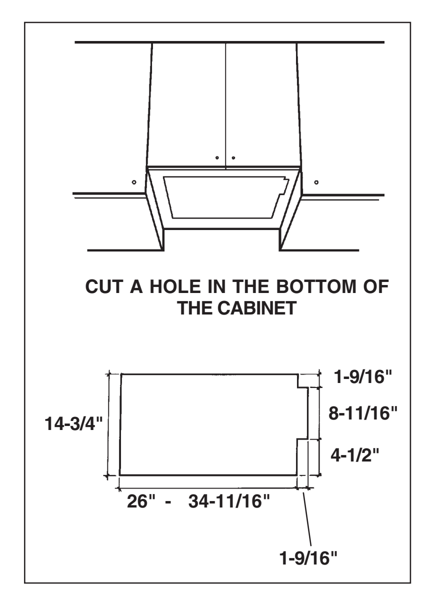
INSTALL DISCHARGE COLLAR

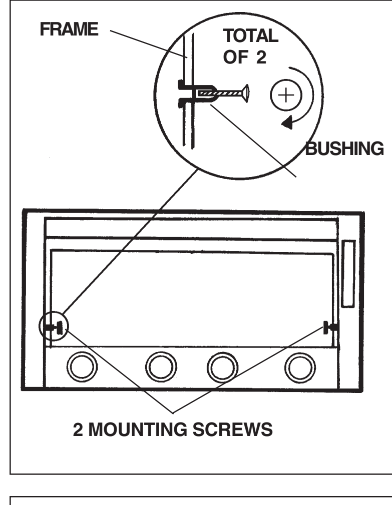
Attach the discharge collar onto the hood; it must be attached by means of 4 mounting screws (3,9x9,5 mm Pan Head).

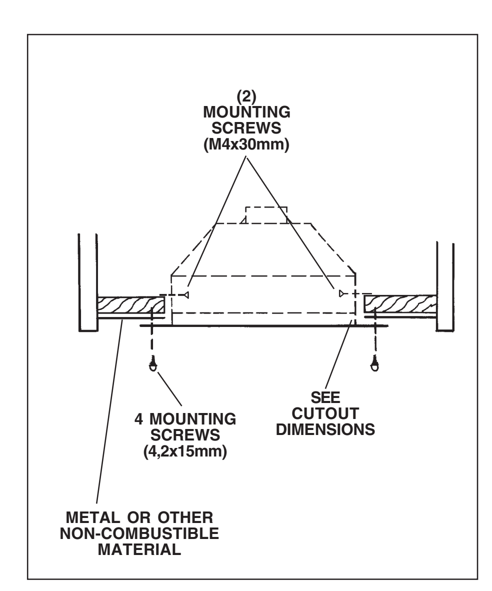


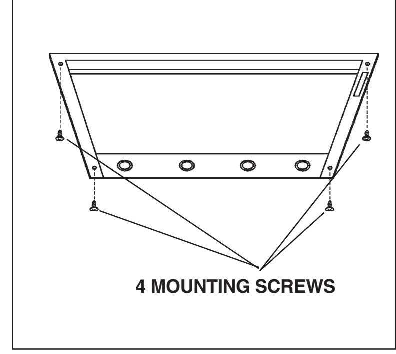
INSTALL THE HOOD

1. Cut a hole in the bottom of the cabinet in order to settle the hood.
2. Insert (2) mounting screws (M4x30mm Pan Head) through side of hood behind filters with bushing so they do not protrude externally.
3. Insert the hood and attach it temporarily using the (2) mounting screws (M4x30mm Pan Head).
4. After unit is inserted and is flush with bottom of opening, secure the hood with 4 mounting screws (4,2x15mm Pan Head).

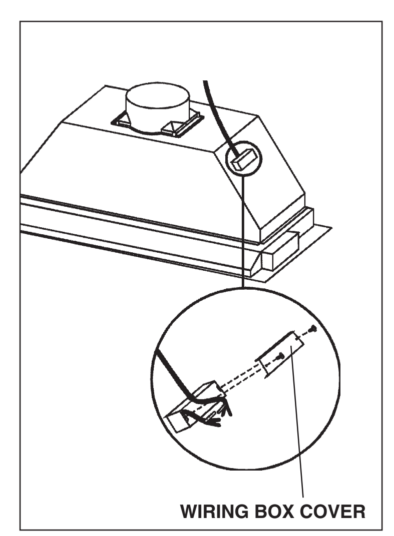








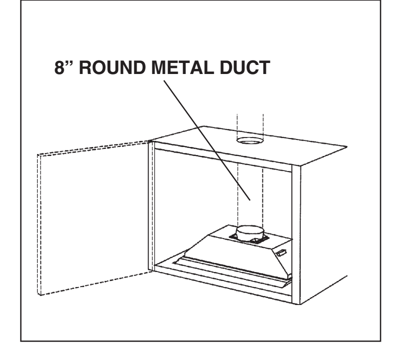
WIRING



Note: This range hood must be properly grounded. The unit should be installed by a qualified electrician in accordance with all applicable national and local electrical codes.

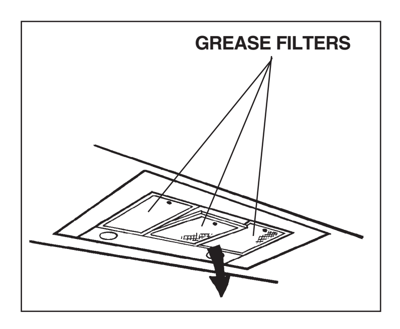
1. Remove the grille to gain acces to inside of the Range Hood.
2. Remove the **wiring box cover**. Remove a knockout from the wiring box.
3. Feed 6" of power cable through the knockout opening and secure cable to the wiring box with an appropriate connector.
4. Make electrical connections. Connect white to white, black to black and green to green.
5. Replace wiring box cover and screws. Make sure that wires are not pinched between cover and box.

CONNECT DUCTWORK



1. Use **8" round metal duct** to connect the duct connector on the hood to the ductwork above.
2. Use **duct tape** to make all joints secure and air tight.

MAINTENANCE



Grease Filters

The **grease filters** should be cleaned frequently (approximately every two (2) months). Use a warm detergent solution. Grease filters are dishwasher safe.

To remove the filter: remove the filter from its seat pushing it towards the interior of the apparatus and rotating it downwards.

Hood Cleaning

Stainless steel is one of the easiest materials to keep clean. Occasional care will help preserve its fine appearance. Cleaning tips:

- Hot water with soap or detergent is all that is usually needed.
- Follow all cleaning by rinsing with clear water. Wipe dry with a clean, soft cloth to avoid water marks.
- For discolorations or deposits that persist, use a non-scratching household cleanser or stainless steel polishing powder with a little water and a soft cloth.
- For stubborn cases, use a plastic scouring pad or soft bristle brush together with cleaser and water. Rub lightly in direction of polishing lines or "grain" of the stainless finish. Avoid using too much pressure which may mar the surface.
- **DO NOT** allow deposits to remain for long periods of time.
- **DO NOT** use ordinary steel wool or steel brushes. Small bits of steel may adhere to the surface causing rust.
- **DO NOT** allow salt solutions, disinfectants, bleaches, or cleaning compounds to remain in contact with stainless steel for extended periods. Many of these compounds contain chemicals which may be harmful. Rinse with water after exposure and wipe dry with a clean cloth.

Painted surfaces should be cleaned with warm water and mild detergent only.

OPERATION

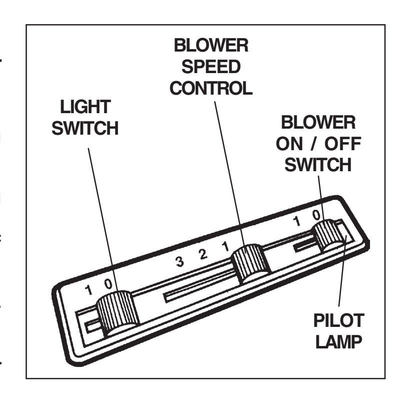
Controls

The **light switch** turns the halogen lights on and off.

The **blower on / off switch** turns the blower on to the running speed set by the blower speed control. The blower must be turned on and off using this switch.

The **blower speed control** changes the running speed of the blower (1-2-3).

The **pilot lamp** lights up whenever the blower is on.



HEAT SENTRY™

Your hood is equipped with a HEAT SENTRY™ thermostat. This thermostat is a device that will turn on or speed up the blower if it senses excessive heat above the cooking surface.
1) If blower is OFF - it turns blower ON to HIGH speed.
2) If blower is ON at a lower speed setting - it turns blower up to HIGH speed.
When the temperature level drops to normal, the blower will return to its original setting.
WARNING
The HEAT SENTRY thermostat can start the blower even if the hood is turned OFF. When this occurs, it is impossible to turn the blower OFF with its switch. If you must stop the blower, do it from the main electrical panel.

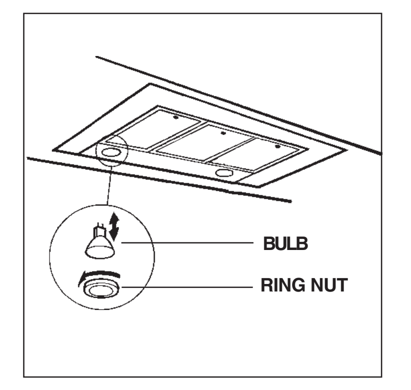
HALOGEN BULBS

This range hood requires two or four halogen bulbs (Type MR16, 12V, 20W).

ALWAYS SWITCH OFF THE ELECTRICITY SUPPLY BEFORE CARRYING OUT ANY OPERATIONS ON THE APPLIANCE.

To change bulbs:

1. Loosen the ring nut by turning it counterclockwise.
2. Pull the bulb downwards to remove - DO NOT ROTATE. **CAUTION: BULB MAY BE HOT!**
3. Replace with Type MR16, 12 volt, 20 watt halogen bulb.



If lights fail to operate, disconnect power at the service entrance. Check fuse and replace if necessary.
One fuse is used for each two bulbs.

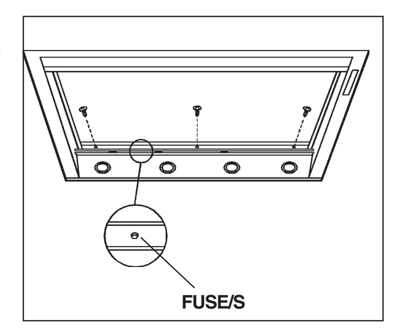
FUSE REPLACEMENT

TURN OFF POWER AT SERVICE ENTRANCE AND LOCK OUT SERVICE PANEL.

Remove the grease filters.

Remove the two (or three) reflector screws.

Replace with the same type of fuse (5x20mm, 4A, 125V).



WARRANTY

BROAN ONE YEAR LIMITED WARRANTY

Broan warrants to the original consumer purchaser of its products that such products will be free from defects in materials or workmanship for a period of one year from the date of original purchase. THERE ARE NO OTHER WARRANTIES, EXPRESS OR IMPLIED, INCLUDING, BUT NOT LIMITED TO, IMPLIED WARRANTIES OR MERCHANT ABILITY OR FITNESS FOR A PARTICULAR PURPOSE.

During this one-year period, Broan will, at its option, repair or replace, without charge, any product or part which is found to be defective under normal use and service.

THIS WARRANTY DOES NOT EXTEND TO FLUORESCENT LAMP STARTERS, TUBES, HALOGEN AND INCANDESCENDT BULBS. This warranty does not cover (a) normal maintenance and service or (b) any products or parts which have been subject to misuse, negligence, accident, improper maintenance or repair (other than by Broan), faulty installation or installation contrary to recommended installation instructions.

The duration of any implied warranty is limited to the one-year period as specified for the express warranty. Some states do not allow limitation on how long an implied warranty lasts, so the above limitation may not apply to you.

BROAN'S OBLIGATION TO REPAIR OR REPLACE, AT BROAN'S OPTION, SHALL BE THE PURCHASER'S SOLE AND EXCLUSIVE REMEDY UNDER THIS WARRANTY. BROAN SHALL NOT BE LIABLE FOR INCIDENTAL, CONSEQUENTIAL OR SPECIAL DAMAGES ARISING OUT OF OR IN CONNECTION WITH PRODUCT USE OR PERFORMANCE. Some states do not allow the exclusion or limitation of incidental or consequential damages, so the above limitation or exclusion may not apply to you.

This warranty gives you specific legal rights, and you may also have other rights, which vary from state to state. This warranty supersedes all prior warranties.

To qualify for warranty service, you must (a) notify Broan at the address stated below or telephone: 1-800-637-1453, (b) give the model number and part identification and (c) describe the nature of any defect in the product or part. At the time of requesting warranty service, you must present evidence of the original purchase date.

BEST BY BROAN, P.O. Box 140 Hartford, Wisconsin 53027

LISEZ ET CONSERVEZ CES INSTRUCTIONS

AVERTISSEMENTS

PEUT ÊTRE UTILISÉ DANS LES ZONES CUISSON DES CUISINES FAMILIALES.

POUR REDUIRE LES RISQUES D'INCENDIE, DE DECHARGES ELECTRIQUES OU DE DOMMA-GES AUX PERSONNES, OBSERVEZ LES IN-STRUCTIONS SUIVANTES:

1. N'utilisez cet appareil que comme cela est indiqué par le constructeur. Si vous avez des problèmes, contactez le fabriquant à l'adresse ou au numéro de téléphone indiqués dans la garantie.
2. Avant de pourvoir à l'entretien ou au nettoyage de votre appareil, éteignez-le au tableau des commandes ou bloquez le tableau des commandes afin d'éviter de le mettre en marche accidentellement. Si vous ne pouvez pas bloquer le système permettant d'éteindre votre appareil, appliquez un avertissement extérieur d'une façon sure, comme par exemple un panneau, sur le tableau des commandes.
3. L'assemblage et la connexion électrique doivent être faits par des personnes qualifiées en respectant les normes et règlements en vigueur, y compris les normes et règlements concernant les possibilités d'incendie.
4. Il est indispensable qu'il y ait suffisamment d'air pour que la combustion et l'évacuation des gaz à travers le tuyau du brûleur du combustible ait lieu sans retour de flamme. Suivez les indications données par le fabricant du brûleur ainsi que les normes de sécurité comme celles qui sont publiées par l'Association Nationale pour la Protection contre les Incendies National Fire Protection Association (NFPA) et la American Society for Heating, Refrigeration and Air Conditioning Engineers (ASHRAE), et les autorités locales en matière de normes.
5. Quand vous coupez ou percez des trous dans le mur ou le plafond, n'abîmez pas les fils électriques ou autres.
6. Le ventilateur canalisé doit toujours évacuer l'air vers l'extérieur.
7. N'utilisez pas cet appareil avec un appareil contrôlant la vitesse à état solide.
8. Afin de diminuer tout risque d'incendie n'utilisez que des conduits en métal.
9. Votre appareil doit être relié à la terre.

ATTENTION - POUR REDUIRE LES RISQUES D'INCENDIE DES MATIERES GRASSES QUI SONT EN TRAIN DE CUIRE:

A. Ne laissez jamais ni vos éléments chauffants, ni vos casseroles ou poêles sur le feu sans les contrôler si vous réglez l'apport de chaleur sur une position élevée. Si vos casseroles ou poêles débordent cela provoque de la vapeur et des éclaboussures de graisse qui peuvent prendre feu. Chauffez les huiles lentement à feu bas ou moyen.
B. Faites toujours fonctionner votre hotte quand vous cuisez à des températures élevées ou quand vous cuisinez des plats flambés.
C. Nettoyez régulièrement les ailes de vos ventilateurs. Ne permettez pas que la graisse s'accumule sur le ventilateur ou sur le filtre.
D. Utilisez des casseroles de taille appropriée. Utilisez toujours des ustensiles de cuisson dont la taille est appropriée à la surface de votre élément de cuisson.

AVERTISSEMENTS

POUR REDUIRE LES RISQUES DE DOMMAGES AUX PERSONNES AU CAS OÙ VOTRE CUISI-NIERE PRENDRAIT FEU, OBSERVEZ LES INSTRUCTIONS SUIVANTES:*

1. ETEINDRE LES FLAMMES à l'aide d'un couvercle le plus hermétique possible, une plaque à gâteaux, ou un plateau en métal, puis éteindre le brûleur. ATTENTION à NE PAS VOUS BRÛLER. Si les flammes ne s'éteignent pas immédiatement, SORTEZ ET APPELEZ LES POMPIERS.
2. NE PRENEZ JAMAIS EN MAIN UNE POÊLE OU UNE CASSEROLE QUI A PRIS FEU - Vous pourriez vous brûler.
3. N'UTILISEZ PAS D'EAU, ni torchons ou serviettes mouillés - vous provoqueriez une violente explosion de vapeur.
4. Utilisez un extincteur SEULEMENT si:
   A. Vous savez que vous avez un extincteur Classe ABC, et vous en connaissez déjà le

mode d'emploi.

B. Ce n'est pas un très gros incendie et qu'il se limite à l'endroi où il a explosé.

C. Vous êtes en train d'avertir les pompiers.

D. Vous avez la possibilité d'essayer d'éteindre l'incendie en ayant le dos tourné vers une issue.

* D'après les "Suggestions concernant la Sécurité contre les incendies des cuisines" publiées par NFPA.

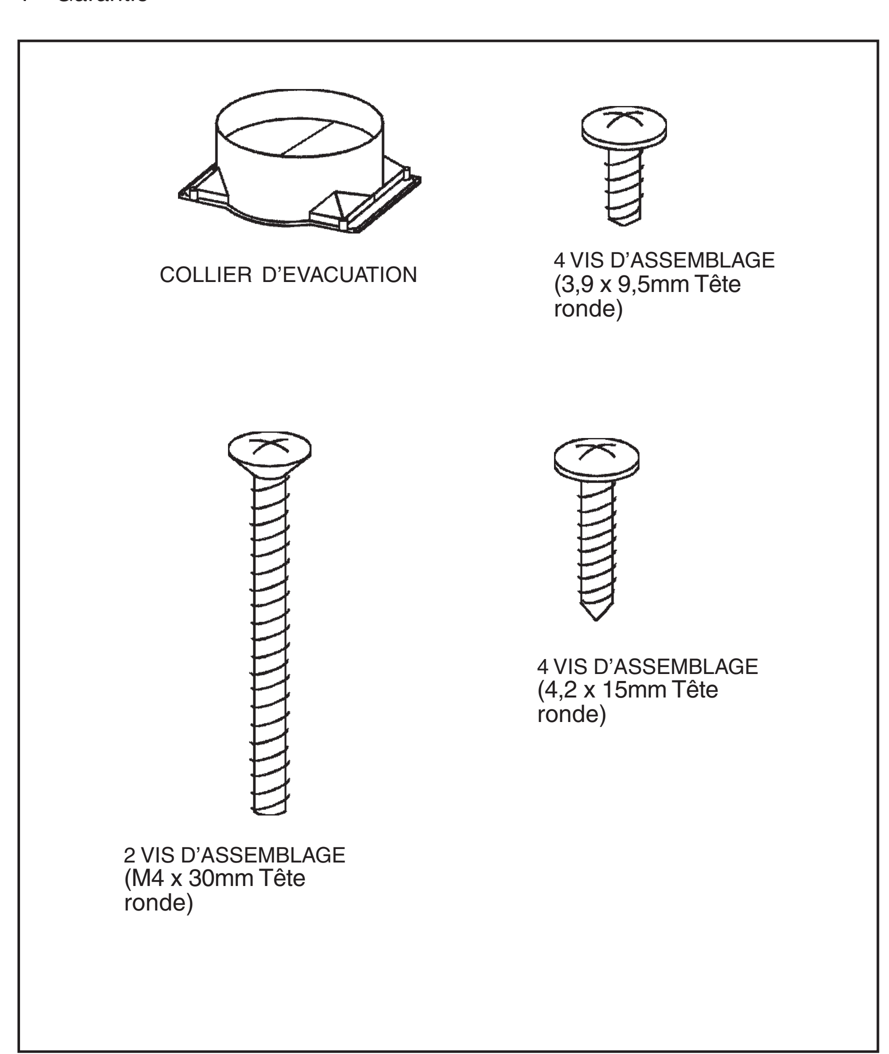
ATTENTION

1. Pour réduire tout risque d'incendie et pour évacuer correctement l'air, assurez-vous de prévoir un conduit de ventilation extérieur. Ne videz pas l'air dans les espaces limités par des murs ou des plafonds, les combles, les passages étroits ou les garages.
2. Faites très attention quand vous utilisez des produits de nettoyage ou des détergents.
3. Évitez d'utiliser des aliments pouvant s'enflammer sous la Range Hood.
4. N'utilisez cet appareil que pour une ventilation générale. Ne l'utilisez pas pour évacuer des matières ou des vapeurs dangereuses ou qui peuvent exploser.
5. Pour éviter de causer des dommages au moteur et de rendre les rotors bruyants et/ou non équilibrés, évitez que les sprays pour murs secs, la poussière de construction entrent en contact avec la partie électrique.
6. Le moteur de votre hotte a un thermostat qui éteindra automatiquement le moteur s'il est surchauffé. Le moteur se remettra en marche lorsqu'il se sera refroidi. Si le moteur continue à s'éteindre et à se remettre en marche, faites vérifier votre hotte.
7. Pour mieux capturer les impuretés de cuisine, le bas de votre hotte devrait être à une distance minimum de 24" et à une distance maximum de 30" au-dessus du plan de cuisson.
8. Vu que cette hotte est grande et lourde, il est recommandé de confier l'installation de cette hotte à deux personnes.
9. Nous vous recommandons de lire l'étiquette indiquant les caractéristiques de votre hotte pour de plus amples informations et exigences.
10. Ce produit est équipé d'un thermostat pouvant faire démarrer le ventilateur automatiquement. Afin de réduire le risque de blessure, couper le courant à partir du panneau électrique et verrouillez ou apposez un avertissement sur le panneau afin de prévenir que la hotte soit mise en marche automatiquement.

PREPAREZ LA HOTTE

Enlever la hotte dans l'emballage et controller le contenu.
Vous devez recevoir :

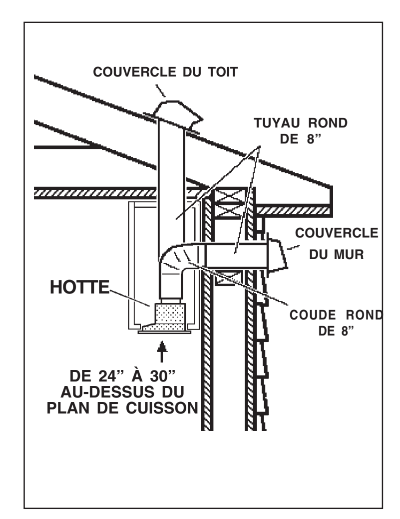
1 - Hotte
1 - Collier d'évacuation avec 4 Vis d'assemblage (3,9 x 9,5mm Tête ronde)
1 - Sachet (B080810511) avec:
  - 4 - Vis d'assemblage (4,2 x 15mm Tête ronde)
  - 2 - Vis d'assemblage (M4 x 30mm Tête ronde)
1 - Instructions pour l'installation
1 - Garantie



INSTALLATION DU SYSTEME D'EVACUATION

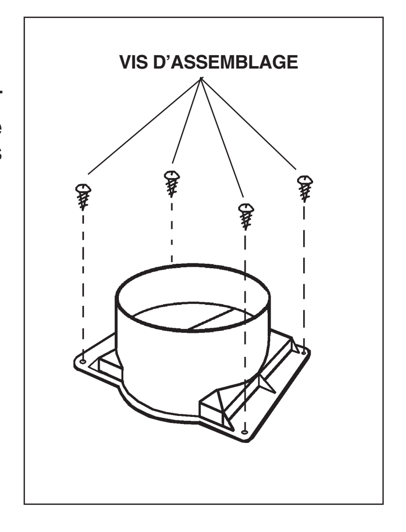
REMARQUE: Pour réduire les risques d'incendie, n'utilisez que des tuyaux en métal.

1. Décidez où le tuyau doit être installé, entre votre hotte et l'extérieur.
2. Un tuyau droit et court permettra à votre hotte de fonctionner d'une façon plus efficace.
3. Un tuyau long avec des coudes et des transitions réduira le bon fonctionnement de votre hotte. En utiliser le moins possible.
4. Rendez les jonctions du tuyau hermétiques au moyen d'un ruban pour tuyaux.
5. Installez un couvercle sur le toit ou au mur. Reliez un tuyau en métal rond de 8" au couvercle et faites-le aller jusqu'à l'emplacement de votre hotte.



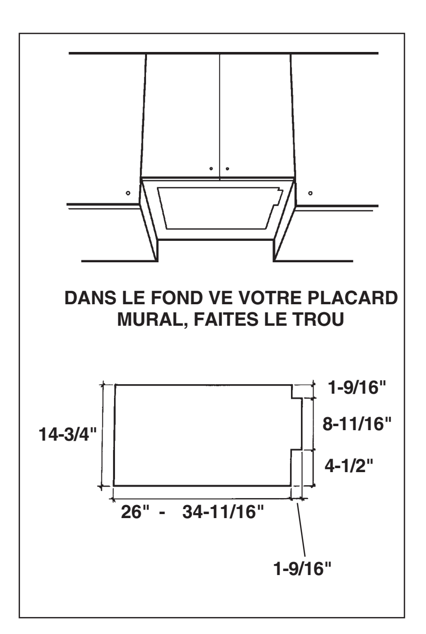
INSTALLATION DU COLLIER D'EVACUATION

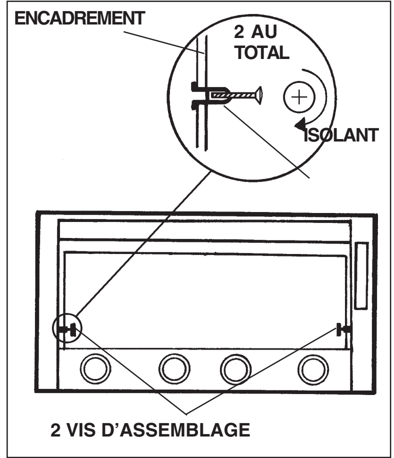
Fixez le collier d'évacuation au haut de votre hotte; la fixation a lieu au moyen des 4 vis d'assemblage (3,9 x 9,5mm Tête ronde).

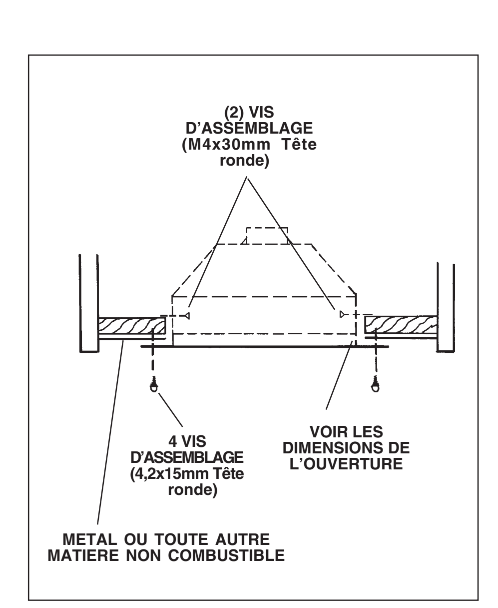


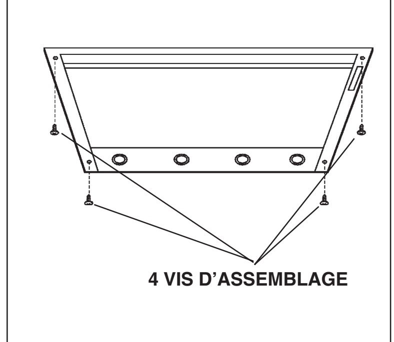
INSTALLATION DE LA HOTTE

1. Dans le fond de votre placard mural, faites le trou nécessaire afin d'insérer la hotte.
2. Introduisez (2) vis d'assemblage (M4x30mm Tête ronde) dans le côté de la hotte derrière les filtres, avec attention pour qu'elles ne dépassent pas vers l'extérieur.
3. Posez la hotte et fixez-la provisoirement en serrant les (2) vis d'assemblage (M4x30mm Tête ronde).
4. Une fois la hotte installée au ras de la partie basse de l'ouverture, fixez la hotte
   en utilisant 4 vis d'assemblage (4,2x15mm Tête ronde).

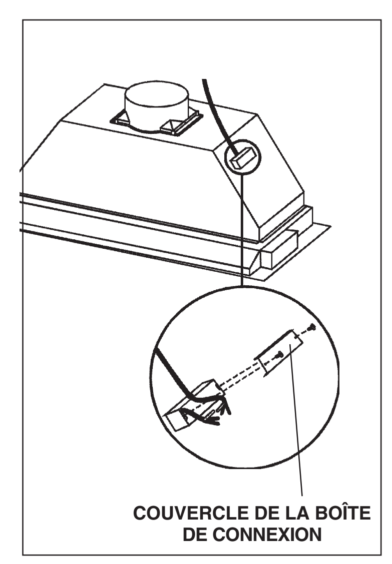








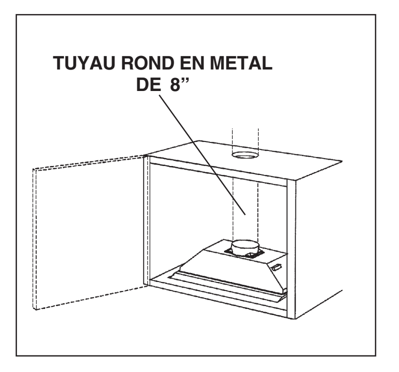
INSTALLATION ELECTRIQUE



Remarque: Ce modèle de hotte doit être relié à la terre correctement. Cet article devrait être installé par un électricien qualifié selon les lois nationales et locales en matière d'électricité.

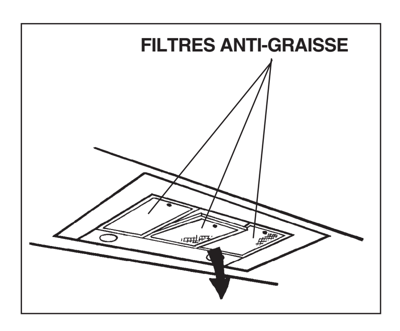
1. Enlevez la grille pour accéder à l'intérieur de votre hotte
2. Enlevez le couvercle de **la boîte de connexion électrique**. Ouvrez un trou de la boîte de connexion électrique.
3. Faites passer un câble électrique de 6" dans le trou et fixez le câble à la boîte de connexion au moyen d'un connecteur approprié.
4. Faites le raccordement électrique. Reliez le blanc au blanc, le noir au noir et le vert au vert.
5. Remettez le couvercle de la boîte de connexion et les vis. Assurez-vous que les fils se sont pas coincés entre le couvercle et la boîte.

CONNEXION DU SYSTEME D'EVACUATION



1. Reliez le connecteur du tuyau qui se trouve sur votre hotte au système de conduction qui se trouve au-dessus au moyen d'un **tuyau rond en métal de 8".**
2. Utilisez un **ruban** pour tuyauterie afin de rendre toutes les jonctions sures et étanches.

ENTRETIEN



Filtres anti-graisse

Les **filtres anti-graisse** doivent être nettoyés fréquemment (environ tous les deux (2) mois). Utilisez une solution contenant un détergent tiède. Les filtres anti-graisse peuvent être lavés au lave-vaisselle.

Pour enlever le filtre: enlevez le filtre de son emplacement en le poussant vers l'intérieur de votre appareil et en le faisant pivoter vers le bas.

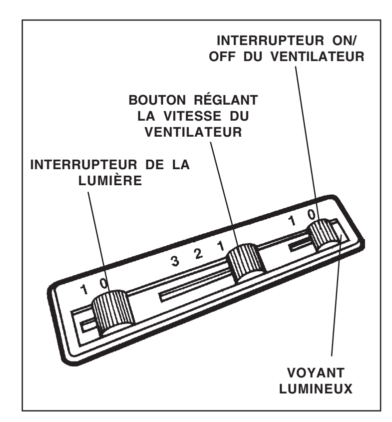
Nettoyage de votre hotte

L'acier inoxydable est une des matières les plus faciles à nettoyer. Un entretien de temps en temps permettra de le conserver en parfait état. Conseils pour le nettoyage:

- Eau chaude et savon ou détergent est tout ce qui est normalement nécessaire.
- Après chaque nettoyage, rincez bien à l'eau claire. Essuyez avec un chiffon propre et doux afin d'éviter les taches d'eau.
- Si des décolorations ou des dépôts persistent, utilisez un nettoyant domestique non abrasif ou de la poudre pour l'acier inoxydable et un peu d'eau et un chiffon doux.
- Dans les cas difficiles, utilisez une éponge en plastique ou une brosse douce avec du nettoyant et de l'eau. Frottez légèrement en suivant la direction du polissage ou du "grain" de l'acier inoxydable. Evitez de frotter trop fort afin de ne pas abîmer la surface.
- **NE LAISSEZ PAS** les taches trop longtemps.
- **N'UTILISEZ PAS** de laines d'acier ordinaires ou des brosses en acier. Des débris d'acier pourraient adhérer à la surface et causer de la rouille.
- **NE PERMETTEZ PAS** que des solutions salées, des désinfectants, des blanchissants ou des produits nettoyants restent en contact avec l'acier pendant longtemps. Beaucoup de ces produits contiennent des produits chimiques qui pourraient causer des dommages. Rincez à l'eau immédiatement s'ils entrent en contact et essuyez avec un chiffon humide.

Les surfaces peintes doivent être nettoyées avec de l'eau tiède additionnée d'un détergent doux seulement.

FONCTIONNEMENT



Commandes
Votre hotte fonctionne grâce à des interrupteurs que vous faites glisser sur le devant de votre hotte.

L'**interrupteur de la lumière** allume et éteint les lampes halogènes.

L'**interrupteur ON/OFF du ventilateur** fait fonctionner le ventilateur à la vitesse établie par le bouton réglant la vitesse. Le ventilateur est mis en marche et arrêté au moyen de cet interrupteur.

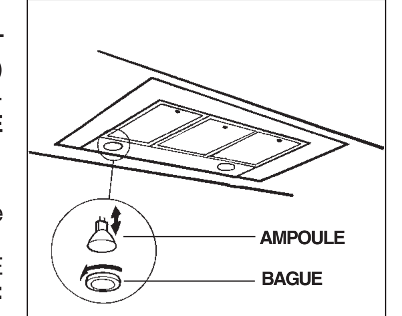
Le **bouton réglant la vitesse** change la vitesse de fonctionnement du ventilateur (1-2-3).

Le **voyant lumineux** s'allume quand le ventilateur fonctionne.

HEAT SENTRY[MC]
Votre hotte est munie d'un thermostat HEAT SENTRY[MC]. Ce thermostat est un dispositif qui actionnera ou augmentera la vitesse du ventilateur s'il détecte une chaleur excessive au-dessus de la surface de cuisson.
1) Si le ventilateur n'est pas en marche - il actionnera le ventilateur en haute vitesse.
2) Si le ventilateur fonctionne en basse vitesse - le ventilateur tournera en haute vitesse.
Lorsque la température revient à la normale, le ventilateur retourne à sa vitesse d'origine.

AVERTISSEMENT
Le thermostat HEAT SENTRY[MC] peu actionner la hotte même si la hotte est arrêtée. Si tel est le cas, il est impossible de l'arrêter avec l'interrupteur. Si vous devez arrêter le ventilateur, faites-le à partir du panneau électrique principal.

AMPOULES HALOGENES



Ce modèle de hotte veut deux (2) ou quatre (4) ampoules halogènes (Type MR16, 12V, 20 W).

AVANT DE PROCÉDER À QUELCONQUE OPÉRATION, DÉBRANCHEZ L'APPAREIL.

Pour changer les ampoules:
1. Dévissez la bague dans le sens contraire aux aiguilles d'une montre.
2. Enlevez l'ampoule en tirant sur le côté (NE LA FAITES PAS TOURNER). **ATTENTION: L'AMPOULE PEUT ETRE CHAUDE!**
3. Remplacer par une ampoule ayant les mêmes caractéristiques (Type MR16, 12V, 20 W).

Si les ampoules ne fonctionnent pas, débranchez l'appareil.
Verifiez le fusible et remplacez-le si nécessaire.
Pour 2 ampoules il est nécessaire un fusible, pour 4 ampoules deux fusibles.

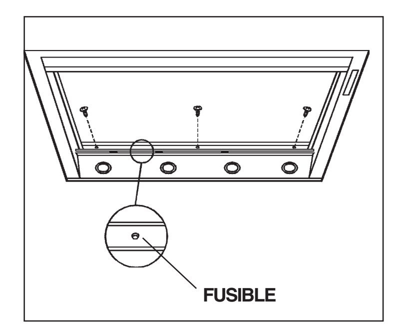
REMPLACEMENT FUSIBLE

DECONNECTER L'ALIMENTATION A L'ENTREE DE SERVICE ET BLOQUER LE PANNEAU DE SERVICE.

Enlevez les filtres anti-graisse.

Enlevez les 2 (ou 3) vis du reflecteur.

Remplacez par un fusible du même type (5x20mm, 4A, 125V).



GARANTIE

GARANTIE BROAN LIMITÉE À UN AN

Broan garantit au consommateur-acheteur de ses produits que ces produits seront sans défauts concernant les matières employées et concernant la fabrication pendant une période d'un an à partir de la date d'achat. IL N'Y A AUCUNE AUTRE GARANTIE, EXPLICITE OU IMPLICITE, Y COMPRIS, MAIS NON PAS LIMITEE A, LES GARANTIES IMPLICITES OU CONCERNANT LA CAPACITE COMMERCIALE OU LA CONVENANCE POUR TOUT BUT PARTICULIER. Pendant cette période d'un an, Broan réparera ou remplacera, s'il le jugera nécessaire, gratuitement, tout article ou toute pièce qui résulteront défectueux à condition qu'ils aient été utilisée et entretenu correctement.
CETTE GARANTIE NE S'ETEND PAS AUX INTERRUPTEURS DES NEON, NEON, LAMPES HALOGENES, AMPOULES d"ILLUMINATION. Cette garantie ne couvre pas (a) l'entretien normal ni (b) tout article ou toute pièce qui aient subi une utilisation erronée, une négligence, un accident, un entretien erroné ou une réparation (autre que de la part de Broan), une installation défectueuse ou bien une installation ne respectant pas les instructions d'installation recommandées.
La durée de toute garantie implicite est limitée à un an comme cela est spécifié dans la garantie explicite. Quelques états ne permettent pas de limites quant à la durée d'une garantie implicite, par conséquent la limitation indiquée ci-dessus peut ne pas vous concerner.
L'OBLIGATION DE REPARER OU DE REMPLACER DE LA PART DE BROAN SERA LE SEUL ET EXCLUSIF REMEDE DE L'ACHETEUR COUVERT PAR CETTE GARANTIE. BROAN NE SERA PAS RESPONSABLE DES DOMMAGES ACCIDENTELS, CONSEQUENTIELS OU SPECIAUX DUS A L'UTILISATION DU PRODUIT OU A SA PERFORMANCE OU EN ETANT LA CONSEQUENCE. Quelques états ne permettent pas l'exclusion ou la limitation des dommages accidentels ou conséquentiels, par conséquent la limitation indiquée ci-dessus peut ne pas vous concerner. Cette garantie vous donne des droits légaux spécifiques, et vous pouvez aussi avoir d'autres droits, qui varient d'Etat à Etat. Cette garantie dépasse toute garantie précédente. Pour avoir droit à la garantie, vous devez (a) avertir la Maison Broan à l'adresse indiquée ci-dessous ou téléphoner : 1-800-637-1453, (b) donner le numéro du modèle et l'identification de la pièce défectueuse et (c) décrire la nature de tout défaut de l'article ou de la pièce. Au moment où vous demandez le service de garantie, vous devez présenter la preuve d'achat avec la date.

BEST BY BROAN, P.O. Box 140 Hartford, Wisconsin 53027

LEA Y CONSERVE ESTAS INSTRUCCIONES

ADVERTENCIA

INDICADO PARA EL USO EN COCINAS Domésticas.

Para evitar el riesgo de incendio, cortocircuito o daño para las personas, observe atentamente las siguientes normas:

1. Use esta unidad solamente de la manera indicada por el fabricante; si tiene dudas, póngase en contacto con éste a la dirección o teléfono indicados en la garantía.
2. Antes de hacer una revisión o de limpiar la unidad, desconéctela de la red para evitar que se encienda de manera accidental. En el caso de que éste no pueda ser desactivado, se indicará en la placa de caracte-risticas.
3. El montaje y la instalación eléctrica debe hacerlos un técnico especializado siguiendo las normas estándar e incluyendo aquellas de construcción anti incendio.
4. Necesita aire suficiente para una apropiada combustión y escape de gases a través del tubo del depósito de quema de combustible. Para evitar que el humo aspirado vuelva a la cocina, siga las directivas del fabricante y las normas estándar de siguridad así como las normas publicadas por la Asociación de prevención de incendios (NFPA) y la Sociedad americana de especialistas en cale-facción, refrigeración y aire acondicionado y además las normas de las autoridades locales.
5. Hacer un corte o un taladro en la pared o en el techo no debe dañar la instalación eléctrica u otras instalaciones ocultas en la pared.
6. Los conductos ventiladores deben siempre desalojar al exterior.
7. No use esta unidad con dispositivo de control de la velocidad a estado sólido.
8. Para evitar el riesgo de incendio, use solamente conductos de metal.
9. Esta unidad tiene que ser conectada a tierra.

PARA EVITAR EL RIESGO DE FUEGO POR ALTO NIVEL DE GRASA:

A. Nunca abandone los quemadores con el fuego alto. La cocción causa humo y restos de grasa que pueden arder. Caliente el aceite a fuego medio o bajo.
B. Encienda siempre la campana cuando cocine a fuego alto o cuando cocine alimentos fácilmente inflamables.
C. Limpie con frecuencia los ventiladores. No se debe acumular grasa en el ventilador o en el filtro.
D. Usa el tamañp de cazuela apropiado. Use siempre utensilios de cocina de tamaño y material adecuados.

ADVERTENCIA

Para evitar el riesgo de daños a personas en caso de fuego por alto nível de grasa, tenga en cuenta lo siguiente:*

1. Sofoque la llama con una tapadera apropiada, una bandeja metálica ó un utensilio de cocína que pueda cubrirla, despues, apague el quemador. Actúe con precaucíon para evitar quema-duras. Si la llama no se extingue inmedia-tamente, salga y llame a los bombe-ros.
2. Nunca coja una sarten en llamas, porque corre el riesgo de quemarse.
3. No use agua ni paños o toallas húmidas porque puede provocarse una violenta humareda.
4. Use un extintor solamente si:
   A. Posee un extintor de clase ABC y sabe perfectamente cómo usarlo.
   B. El fuego es pequeño y está controlado en el mismo sitio en que empezó.
   C. Ha llamado con anterioridad a los bomberos.
   D. Puede combatir el fuego retrocedíendo hacia la salida.

* Basado en “Seguridad antifuego en la cocína” publicado por NFPA.

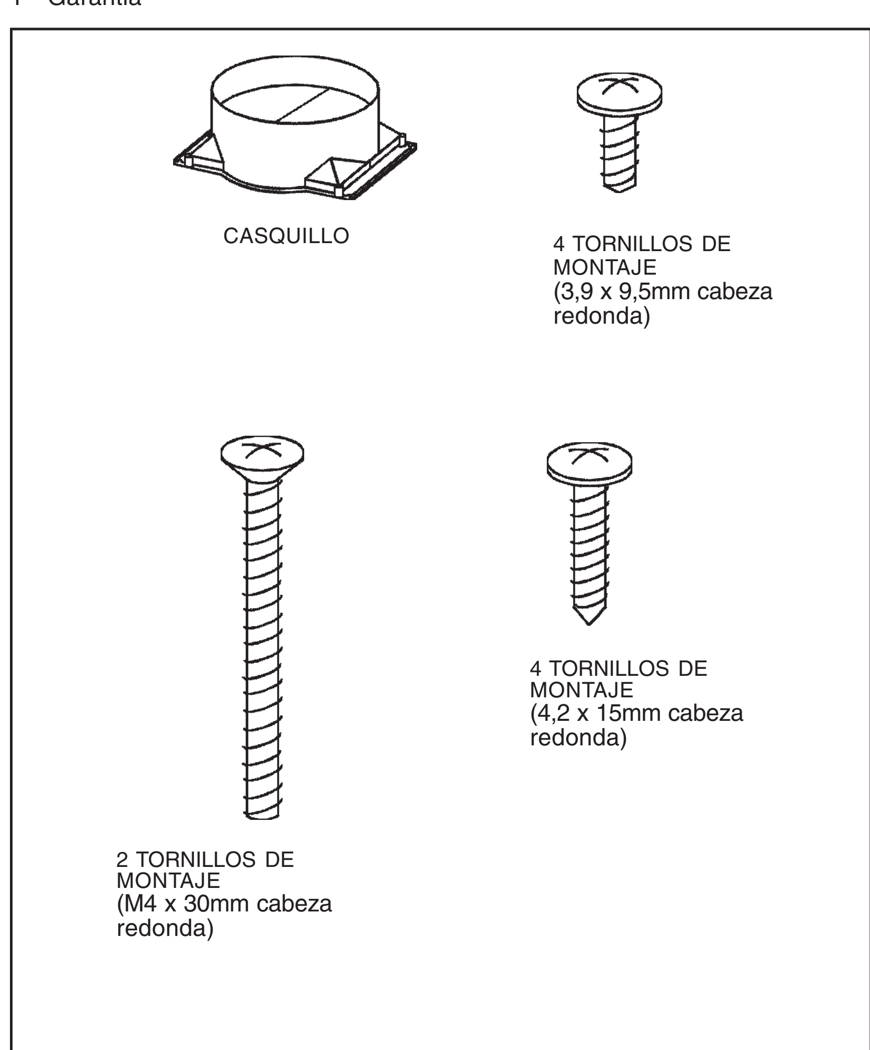
ADVERTENCIA

1. Para reducir el riesgo de incendios y para evacuar correctamente los humos, asegurarse de haber realizado una conducción del aire hasta el exterior. No expulsar los humos en espacios cerrados por paredes o techos, áticos, espacios angostos o garajes.
2. Prestar la máxima atención al utilizar productos de limpieza o detergentes.
3. Evitar el uso de productos alimentarios que puedan inflamarse bajo la campana.
4. Sólo para ventilación total. No use gases de escape peligrosos o materiales y vapores explosivos.
5. Para evitar daños en el funcionamiento del motor e impulsores ruidosos y/o desequilibrados, mantenga alejados de la unidad de encendido pulverizadores en seco o polvo.
6. El motor tiene un nivel de sobrecarga térmica que apaga automáticamente el motor cuando se ha recalentado excesivamente. El motor se pone de nuevo en fincionamento cuando la temperatura baja. Si el motor comienza a encenderse y a apagarse, deberá hacer una revisión de éste.
7. Para limpiar mejor las impurezas al cocinar, la parte inferior de la campana debe estar a una temperatura mínima de 24 grados y máxima de 30 grados por debajo de la temperature de la zona de cocción.
8. Debido a su gran tamaño y peso, se recomienda su montaje por parte de dos técnicos esperializados.
9. Se recomienda leer la placa de caracte-risticas del producto para ulterior información.
10. Este producto está equipado de un termostato que puede hacer partir el ventilador automáticamente. Para evitar los riesgo de daño, apague la corriente del panel eléctrico y cierre con candado o afiche una advertencia en el panel para prevenir que la campana funcione automáticamente.

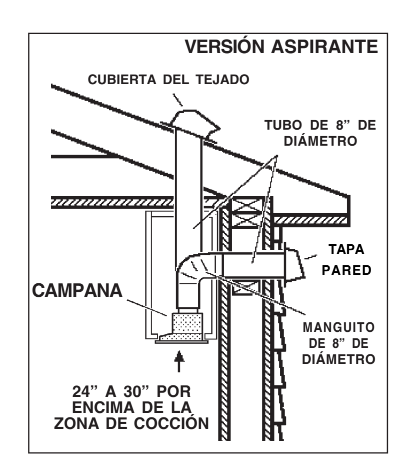
PREPARE LA CAMPANA

Sacar la campana de l’embalaje y controlar el contenido.
Recivireis:

1 - Campana
1 - Casquillo con 4 Tornillos de montaje (3,9 x 9,5mm cabeza redonda)
1 - Bolsita (B080810511) con:
  4 - Tornillos de montaje (4,2 x 15mm cabeza redonda)
  2 - Tornillos de montaje (M4 x 30mm cabeza redonda)
1 - Instrucciones para instalación
1 - Garantia



INSTALACION DEL TUBO DE EXTRACCION

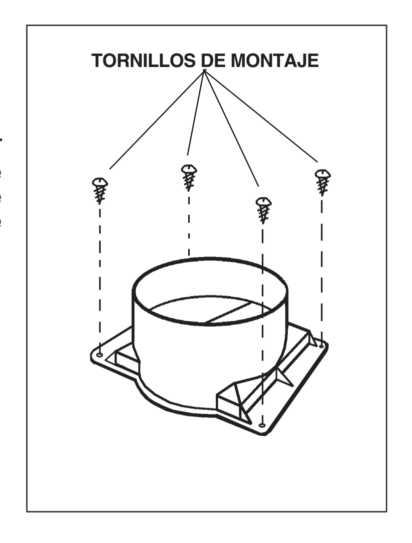


NOTA: para evitar el riesgo de incendio, use solamente material de metal.

1. Decida donde va a colocar el tubo de extracción entre la campana y la parte exterior.
2. Un recorrido de tubo corto y recto permitirá a la campana funcionar de manera más eficaz.
3. Los recorridos largos de tubo, codos y manguitos impiden el buen funcionamiento de la campana. Use el menor número de ellos posible.
4. Use une cinta para precintar las juntas entre las partes del entubado.
5. Instale una cubierta ó una tapa. Una el tubo de metal de 8” de diámetro a la cubierta y retroceda hasta la posición de la campana.

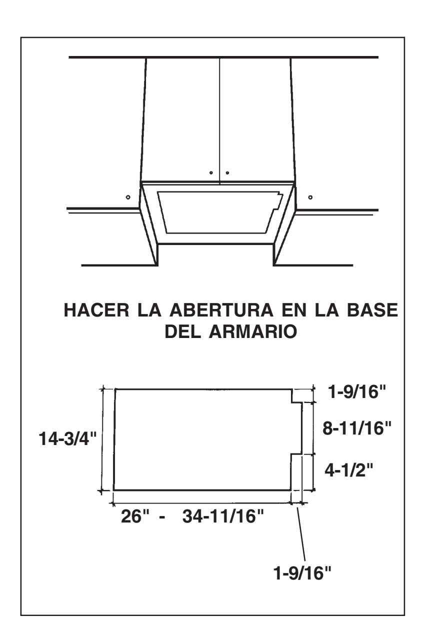
INSTALACION DEL CASQUILLO DE UNION CON EL TUBO

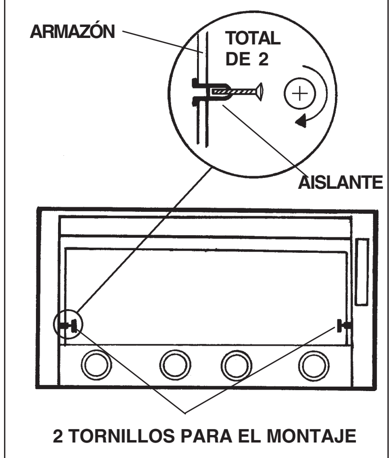
Sujete el casquillo de unión en la parte superior de la campana; el casquillo se asegura por medio de 4 tornillos de montaje (3,9 x 9,5mm cabeza redonda).

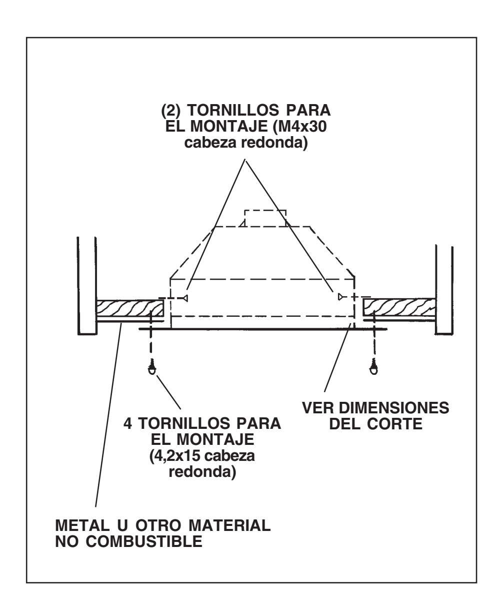


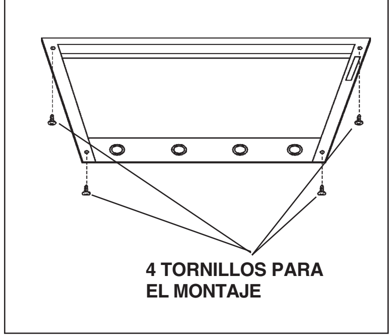
INSTALACION DE LA CAMPANA

1. Hacer en la base del armario la abertura necesaria para acoger la campana.
2. Introducir los (2) tornillos (M4x30mm cabeza redonda) para el montaje a través de la campana, detrás de los filtros, tenga cuidado que no sobresalgan al exterior.
3. Colocar la campana y sujetarla provisionalmente enroscando los (2) tornillos para el montaje (M4x30mm cabeza redonda).
4. Tras montar la campana y alinearla con la parte inferior de la abertura, sujetarla con 4 tornillos para el montaje (4,2x15mm cabeza redonda).





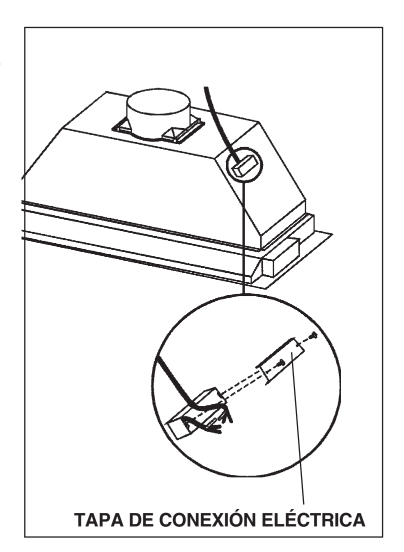




INSTALACION ELECTRICA

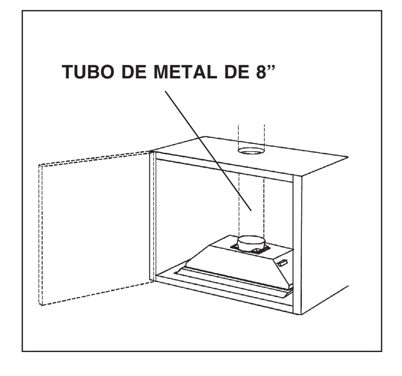
Nota: Este tipo de campana tiene que ser conectada a tierra cuidadosamente. La unidad debe instalarla un técnico electri-cista siguiendo las normas nacionales y locales.

1. Quite la rejilla para acceder al interior de la campana.
2. Quite la **tapa de la caja de conexión eléctrica** y saque un cable.
3. Suministre 6” de cable eléctrico al extremo y sujete el cable a la caja de conexión eléctrica con un conector adecuado.
4. Haga las conexiones eléctricas, una blanco con blanco, negro con negro y verde con verde.
5. Vuelva a conectar la tapa de la caja de conexión. Compruebe que los cables no queden pillados.

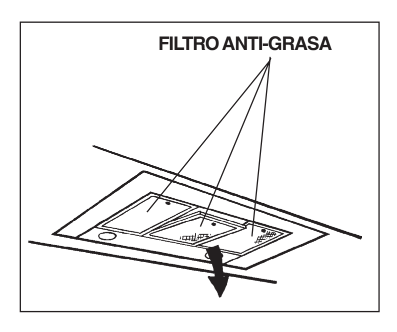


ENTUBADO DE CANALIZACION

1. Use un **tubo de metal** de 8” de diámetro unir el casquillo que se encuentra encima de la campana al tubo de extracción situado arriba.
2. Use **cinta** para ajustar todas las junturas y que quede hermético.



MANTENIMIENTO



Filtros anti-grasa

Los **filtros anti-grasa** deben limpiarse con frecuencia (aproximadamente cada dos (2) meses). Use un detergente que no sea fuerte. Los filtros antigrasa se pueden meter en el lavavajillas.

Para quitar el filtro tire de él hacia el interior de la campana y gírelo hacia abajo.

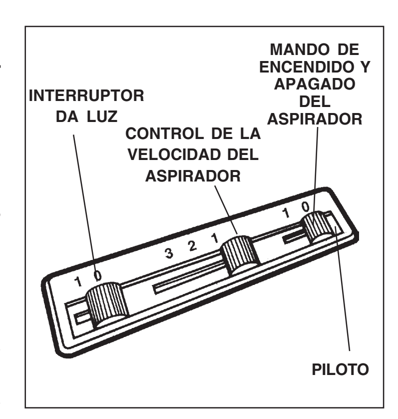
Limpieza de la campana

El acero inoxidable es uno de los meteriales más fáciles de limpiar, pero sería aconsejable un especial cuidado en su uso para mantenerla en buen estado. La campana se puede limpiar de las siguientes maneras:

- Agua caliente con jabón o detergente es la mejor manera para limpiarla.
- Aclárela con agua corriente, séquela con un paño suave y limpio para evitar las huellas que deja el agua.
- Para las manchas o restos de grasa que persistan, use un producto químico doméstico que no raye ó un limpiador para acero inoxidable con poca agua y un paño suave.
- Si las manchas persisten, use un estropajo y un cepillo de cerdas suaves con un producto limpiador y agua. Frote suavemente en el sentido del pulido o de las “vetas” del remate del inoxidable. No apriete demasiado porque podría dañar la superficie.
- No deje que las manchas se acumulen durante mucho tiempo.
- No use utensilios o cepillos de acero. Pequeñas particulas de acero pueden adherirse y oxidarse.
- No use soluciones salinas, desinfectantes, lejías, o productos de limpieza que permanezcan en contacto con el acero inoxidable durante largos periodos de tiempo. Muchos de estos productos contienen componentes químicos que podrían resultar nocivos. Aclare con agua y seque con un paño limpio.

Las superficies lacadas deben limpiarse solamente con agua tibia y detergente no muy fuerte.

FUNCIONAMIENTO



Mandos

La campana se pone en funcionamiento usando los mandos situados abajo de la parte frontal de la campana.

El **interruptor sa luz** enciende y apaga las lámparas halógenas.

El **mando de encendido y apagado del aspirador** pone éste en posición de encendido junto con el control de la velocidad.

El **control de velocidad del aspirador** cambia la velocidad dal aspirador (1-2-3).

El **piloto** se enciende cuando el aspirador está funcionando.

HEAT SENTRYMR

Su campana esta equipada con termostato HEAT SENTRYMR. Este termostato tiene un mecanismo que se encenderáo aceleratáel ventilador si se detecta un calor excesivo encima de la cocina.

1) Si el ventilador esta apagando - el se prenderá a una velocidad máxima.

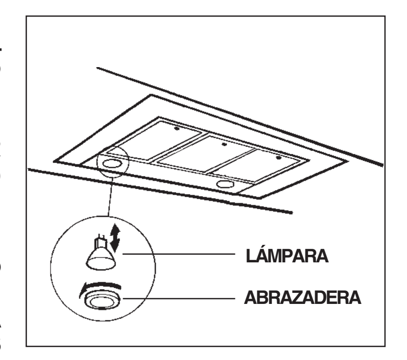
2) Si el ventilador esta encendido a una velocidad minima - el se prenderá a una velocidad máxima.

Cuando la temperatura disminuye a un nivel normal, el ventilador vuelve a la función de origen.

AVERTENCIA

El HEAT SENTRYmr termostato puede comenzar a funcionar al igual si la campana esta parada. En este caso, es imposible parar el ventilador con los interruptores. Si usted para la campana, halago a partir del panel eléctrico principal.

LAMPARAS HALOGENAS



Este tipo de campana necesita dos (2) ó cuatro (4) lámparas halógenas (Tipo MR16, 12V, 20W).

ANTES DE PROCEDER A CUALQUIER OPERACIÓN, ES NECESARIO DESCONECTAR EL APARATO.

Para cambiar las lámparas:

1. Destornillar la abrazadera en sentido antihorario.
2. Extraiga la lámpara oblicuamente (NO LA GIRE) - **ATENCIÓN: LAS LÁMPARAS PUEDEN ESTAR CALIENTES.**
3. Sustituir con lámparas del tipo (MR16, 12V, 20W).

Si las lamparas no funcionasen, desconectar el aparato.

Controlar el fusible y sustituirlo si necesario.

Por 2 lamparas es necesario 1 fusible, por 4 lamparas 2 fusibles.

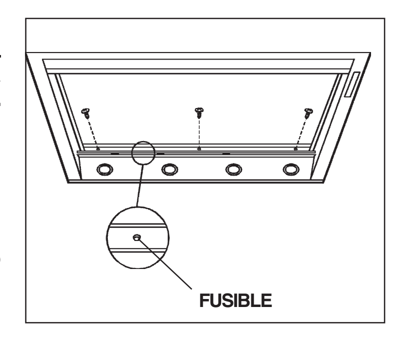
SUSTITUCION FUSIBLE

DESCONECTAR LA ALIMENTACIÓN EN LA ENTRADA DE SERVICIO Y BLOQUEAR EL PANEL DE SERVICIO.

Remover los filtros antigrasa.

Remover los 2 (o 3) tornillos del reflector.

Sustituir por un fusible del mismo tipo (5x20mm, 4A, 125V).



GARANTIA

GARANTIA BROAN POR UN AÑO

Broan garantiza al consumidor-comprador de sus productos que dichos productos no tendrán defectos en los materiales o fabricación, durante un periodo de un año a partir de la fecha de la compra. NO HAY OTRO TIPO DE GARANTIAS QUE INCLUYAN O SE LIMITEN EXCLUSIVAMENTE A GARANTIAS IMPLICITAS O DE CAPACIDAD COMERCIAL O CONVENIENCIA PARA UN PROPOSITO ESPECIFICO.

Durante el periodo de un año, Broan, si lo estima conveniente, reparará o reemplazará sin gastos para el usuario cualquier producto o parte de éste que sea defectuosos habiéndose usado correctamente. ESTA GARANTIA NO CUBRE: ESTARTER DE NEON, NEON, LÁMPARAS HALÒGENAS, LÁMPARAS DE ILUMINACIÓN. Tampoco cubre el mantenimiento ni los productos o partes de éstos que hayan sido usados de forma incorrecta, con negligencia, rotos accidentalmente o por una incorrecta manutención ó reparación (distinta da la realizada por Broan), montaje incorrecto ó instalación que no se ajuste a las instrucciones de montaje indicadas. Le duración de la garantía se limita al periodo de un año como está especificado en la garantía explicita. Algunos paises no permiten un limite en la duración de la garantía implicita; si es asi en su caso, esta limitación arriba indicada podría no aplicarse.

LA PRESENTE GARANTIA CUBRIRA EXCLUSIVAMENTE AL COMPRADOR LOS SERVICIOS DESCRITOS ANTERIORMENTE. BROAN NO SE HACE RESPONSABLE DE DANOS PRODUCIDOS DE MANERA ACCIDENTAL O RELACIONADOS CON EL USO INCORRECTO DEL PRODUCTO O SU FUNCIONAMIENTO.

Algunos paises no permiten la exclusión o limitación de los daños producidos de manera accidental, si es así en su caso, esta limitación arriba indicada podría no aplicarse. Esta garantía le da derechos legales específicos y podría también disponer de otros derechos que varian de país a país. Esta garantía supera otras garantías dadas con anterioridad. Para disfrutar de la garantía usted deberá a) Avisar a la dirección abajo indicada ó bien llamar por teléfono al número 1-800-637-1453 b) Dar el número de serie del modelo correspondiente o bien una descripción de la parte averiada, c) Descripción del defecto en el producto o bien en una de sus partes. Para requerir un servicio en garantía debe presentar el justificante con la fecha de la compra.

BEST BY BROAN, P.O. Box 140 Hartford, Wisconsin 53027

SERVICE PARTS

MODEL PK22

KEY NO.	PART NO.	DESCRIPTION
6	B02000191	Filter Spring
9	B08087156	Grease Filter
14	B02300233	Motor Capacitor
26	B02300668	Halogen Lamp Bulb
37	B02300787	Heat Sentry
39	B03294033	Electrical Cover
48	B02310201	Motor
49	B03295071	Blower Wheel
53	B03202007	Rubber Washer
107	B03202287	Cable Stop
115	BE3334250	Wiring Box
114	B03290499	Fairlead
116	BE3334252	Wiring Box Cover
144	B03292287	Wire Clamp
147	BR2300135	Junction Clamp
154	B03202286	Fairlead
165	B03294781	Electrical Box
165	B03295008	Circuit Board Box
166	B08086668	Circuit Board
195	BE3402994	Lamp Support (90 cm models)
195	BE3402999	Lamp Support (120 cm models)
196	BE3332407	Reflector (90 cm models)
196	BE3345185	Reflector (120 cm models)
199	B02300688	Ceramic Insulator
200	B02009103	Lamp Protection
202	B03292290	Lead
208	B02300783	Transformer
230	B03292937	Switch Board Box Cover
234	BE3341636	Controls Protection
250	B02009102	Ring Nut
415	B03292169	Lead
*	B06002008	Blower Assembly (Includes Key Nos. 69, 68, 48, 49, 53, 42)
*	B06107567	Switch Box Assembly (Includes Key Nos. 222, 223, 224, 225, 226, 227, 229, 230)
*	B08085018	Ductfree Collar Assembly (Includes Key Nos. 56, 57)
-	B02300782	Fuse
-	B02300674	Fuse Holder
998	B080810511	Hardware Package

* Not shown assembled.

LISTE PIECES DE RECHANGE

MODELE PK22

N.	PART N.	DESCRIPTION
6	B02000191	Ressort du filtre
9	B08087156	Filtre anti-graisse
14	B02300233	Condensateur
26	B02300668	Lampe halogène
37	B02300787	Capteur
39	B03294033	Couvercle boîte installation electrique
48	B02310201	Moteur
49	B03295071	Turbine du moteur
53	B03202007	Pare chocs
107	B03202287	Serre cable
114	B03290499	Serre cable
115	BE3334250	Boîte de alimentation
116	BE3334252	Couvercle boîte de alimentation
144	B03292287	Serre cable
147	BR2300135	Borne
154	B03202286	Serre cable
165	B03294781	Boîte installation electrique
165	B03295008	Boîte circuit imprimé
166	B08086668	Circuit imprimé installation electrique
195	BE3402994	Support lampes (modèles 90cm)
195	BE3402999	Support lampes (modèles 120cm)
196	BE3332407	Réflecteur (modèles 90cm)
196	BE3345185	Réflecteur (modèles 120cm)
199	B02300688	Support de ceramique
200	B02009103	Protection lampes
202	B03292290	Serre cable
208	B02300783	Trasformateur
230	B03292937	Couvercle boîte commandes
234	BE3341636	Protection commandes
250	B02009102	Embout
415	B03292169	Crochet
*	B06002008	Ensemble moteur (Comprenant N. 69, 68, 48, 49, 53, 42)
*	B06107567	Ensemble boîte commandes (Comprenant N.222, 223, 224, 225, 226, 228, 229, 230)
*	B08085018	Ensemble bride sortie de l'air (Comprenant N.56, 57)
-	B02300782	Fusible
-	B02300674	Porte-fusible
998	B080810511	Accessoires de fixation

* Illustrées separement.

LISTA DE PIEZAS DE RECAMBIO

MODELO PK22

CÓD. N.	PIEZA N.	DESCRIPCION
6	B02000191	Muelle del filtro
9	B08087156	Filtro antigrasa
14	B02300233	Condensador
26	B02300668	Lámpara halógena
37	B02300787	Sensor
39	B03294033	Tapa de la caja de instalación electrica
48	B02310201	Motor
49	B03295071	Manilla del motor
53	B03202007	Almohadilla antivibraziones
107	B03202287	Sierra cabos
114	B03290499	Pasacable
115	BE3334250	Caja cable alimentación
116	BE3334252	Tapa Caja cable alimentación
144	B03292287	Sujeta cabos
147	BR2300135	Terminal
154	B03202286	Pasacable
165	B03294781	Caja de instalación electrica
165	B03295008	Caja base para instalación electrica
166	B08086668	Base para instalación electrica
195	BE3402994	Soporte de la lámpara (modelo 90 cm)
195	BE3402999	Soporte de la lámpara (modelo 120 cm)
196	BE3332407	Reflector (modelo 90 cm)
196	BE3345185	Reflector (modelo 120 cm)
199	B02300688	Soporte de céramica de la lámpara
200	B02009103	Protección de la lámpara
202	B03292290	Sujeta cabos
208	B02300783	Trasformador
230	B03292937	Tapa de la caja mandos
234	BE3341636	Protección mandos
250	B02009102	Abrazadera
415	B03292169	Pasteca
*	B06002008	Conjunto motor (Incluye los N. 69, 68, 48, 49, 53, 42)
*	B06107567	Conjunto caja mandos (Incluye los N. 222, 223, 224, 225, 226, 228, 229, 230)
*	B08085018	Conjunto conector del aire (Incluye los N.56, 57)
-	B02300782	Fusible
-	B02300674	Portafusible
998	B080810511	Accesorios para el montaje

* Se encuentran por separado.

SERVICE PARTS - LISTE PIECES DE RECHANGE - LISTA DE PIEZAS DE RECAMBIO

MODEL PK22